Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :

internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 28 (1974)

Heft: 8: Einfamilienhäuser = Maisons familiales = Single family houses

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

66 Farbtöne in der Waltenspül **Thermolackier**ung

Für die Aluminiumfenster und -wandverkleidungen wählte Architekt Bonalli hier weinrot. Bei Waltenspül werden Alu-Bauteile in 66 verschiedenen Farbtönen thermolackiert — oder in Ihrer eigenen Farbnuance.

Verlangen Sie die Unterlagen bei Ihrem Metallbauer oder bei der Waltenspül AG, 6142 Gettnau, Tel. 045 / 81 20 51

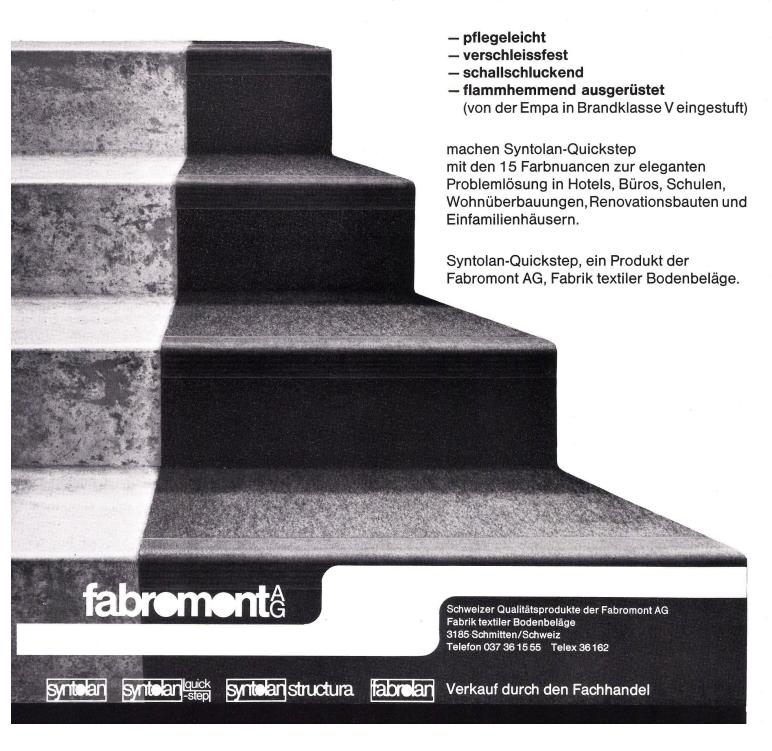
Waltenspül

Thermolackierwerk Waltenspül AC



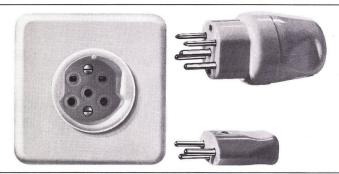
Viele Argumente sprechen für Syntolan-Quickstep

Syntolan-Quickstep ist **der** vollsynthetische textile Treppenbelag mit fabrikseitig fest eingearbeiteter Treppenkante. Schnelles Verlegen, Preisgünstigkeit und weitere Eigenschaften wie:



Meistens sind Stromzapfstellen nur für ein Spannungssystem ausgelegt.

Es sei denn, es wären Feller-Universal-Steckdosen.



Die Feller-3/5-pol-Universal-Steckdose zum Beispiel bietet unter allen Hausinstallations-Steckkontakten die grösste Freizügigkeit für den Anschluss von Apparaten: Ob Kleinapparate bis 2,2 kVA oder Grossapparate bis 6,5 kVA, sie alle können angeschlossen werden. Ob 220V (2 P+E) oder 380 V (3 P+N+E), ob Einphasen- oder Drehstrom, ob in der Werkstatt, dem Labor oder der Küche, die Feller-Universal-Steckdose bietet immer ideale Anschlussmöglichkeiten.

Aber Technik erschöpft sich bei Feller nicht in sich selbst: Das Feller-3/5-pol-Steckkontaktsystem stellt eines der elegantesten installationstechnischen Erzeugnisse dar.

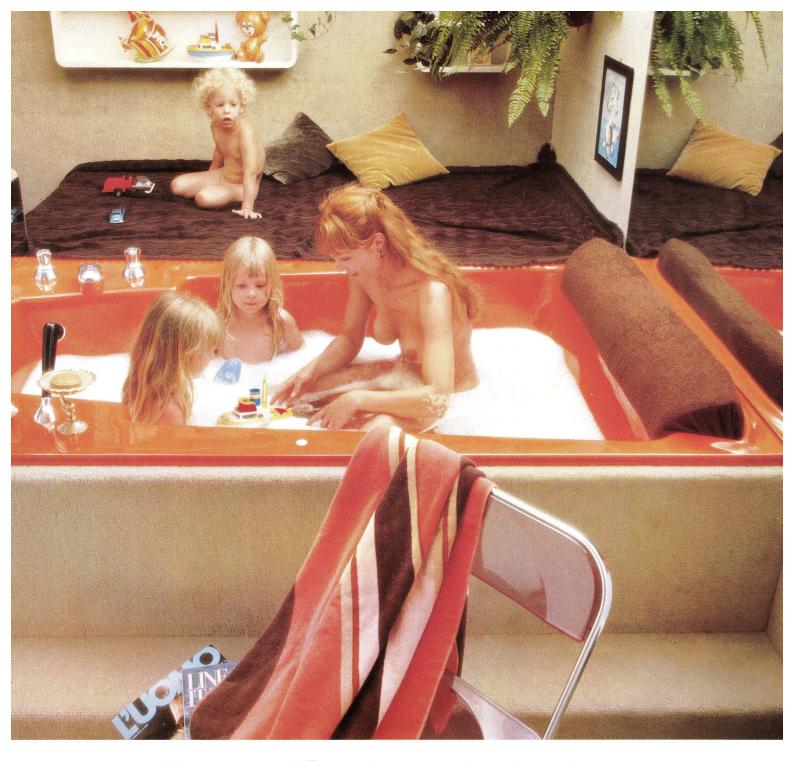
Die mit Feller-Produkten ausgerüsteten Anlagen werden nicht nur heute, sondern auch in Zukunft ihre Sicherheit und Problemlosigkeit behalten.

Das ist das Resultat des bewährten Feller-Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes Programm und modernes Design.

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Tel. 01 725 65 65



ein Name und ein Prinzip für die Praxis



Grosse Badelandschaft.

Bunt und fröhlich wie eine Orangerie. Spielwiese, Planschbecken, Ferieninsel: ein Bonsack-Wohnbad von Sanitas.

Mit schönen Bädern beginnen schöne Zeiten. Für kühne Männer und für ihre hübschen Frauen. Für Lebenskünstler.

Und für Kinder. Da spielen sie Robinson oder Meerjungfrau oder Kolumbus. Sind Kapitän auch im kleinsten Schiff. Gross ist das Meer im Bonsack-Bad. Hoch schlagen die Wellen.

Bonsack-Wohnbäder sind ein Ereignis. Gross und freundlich und einladend. Gemütlich ohne Plüsch. Bonsack-Wannen sind Bassins aus Fiberglas, warm und hautsympathisch, in anatomisch richtigen Dimensionen. Und es gibt sie in jeder nur wünschbaren Farbe.

Mit den passenden Waschtischen, Armaturen und Accessoires stellen wir Ihnen ein Programm zur Verfügung, mit dem Sie herrliche Badelandschaften komponieren können. Oasen, schön wie Ferien. Zuhause.

Möchten Sie mehr darüber wissen? Weitere Vorschläge finden Sie in jeder unserer Ausstellungen. Und auch in unserer Broschüre über Bonsack-Wohnbäder, die wir Ihnen gerne senden.

sanitas

Sanitas AG, 8031 Zürich, Limmatplatz 7, 01 425454 3018 Bern, Bahnhöheweg 82, 031 551011 9000 St. Gallen, Sternackerstr. 2, 071 224005 4056 Basel, Kannenfeldstr. 22, 061 435550

1 State British And British Br

Wir planen und bauen

Glissa-Sonnenschutzfassade an der ETH Zürich 3-teiliger Licht- und Hitzeschutz



Architekt: Walter Custer, BSA/SIA, Prof. ETHZ örtl. Bauführung: H. Eberhard, Schaffhausen Glissa AG Glas- und Metallbau 8200 Schaffhausen Telefon 053 5 92 31 Telex 76347



Be-greifen Sie, be-sitzen Sie Leder echtes Leder



und Sie begreifen, was es heisst, echte Ledermöbel zu besitzen



Verkauf: Gut + Co 8152 Glattbrugg ZH



ein Markenname, der seit Jahrzehnten für bestes Schweizer Qualitätsleder bürgt

der Inbegriff weich gegerbten Leders, fein im Griff und sprichwörtlich zäh

3 Ausführungen:

LACAR-NAPPA-RUSTICAL

Das Standard-Möbelleder, das alle Strapazen aushält

LACAR-NAPPA-RUSTICAL ist chromgegerbt und mit Anilinfarben durchgefärbt. Seine Oberfläche ist mit einem feinen, leicht pigmentierten Lackfinish ausgerüstet, der dem Leder seine hervorragenden Gebrauchseigenschaften vermittelt:

Wasser- und ölfest, abwaschbar mit Seifenwasser, lichtecht und nicht abfärbend.

Je nach der verwendeten Rohware ist LACAR-NAPPA-RUSTICAL mit verschiedenen Narbenprägungen in entsprechenden Preislagen lieferbar.

Pflegehinweis:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mittels Wollappen polieren.
Keine Pflegemittel verwenden!

LACAR-NAPPA-ANTIK

Das Möbelleder für Ledernarren

In voller Weichheit chromgegerbt, mit besten Anilinfarben durchgefärbt, mit einem Spezial-Finish pflegeleicht gemacht – Leder, wie es nicht schöner sein könnte. Seine ausgesuchte Rohware bedingt allerdings einen höheren Preis; seine natürliche Oberfläche ist etwas delikat und sollte vor greller Sonne geschützt werden.

Pflegehinweis:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mittels Wollappen polieren.
Keine Pflegemittel verwenden!

VELCAR-NAPPA

Das Wildleder unter den Möbelledern

VELCAR-NAPPA ist hergestellt wie LACAR-NAPPA-ANTIK, wird aber umgekehrt aufgezogen, das heisst, die Leder-Innenseite wird herausgekehrt. Diese Seite ist mit Scotchgard imprägniert. VELCAR-NAPPA ist preisgünstig, unempfindlich gegen Kratzer und nicht heikel.

Pflegehinweis:

Zur Vorbeugung Leder schon am neuen Möbel mit Scotchgard-Spray behandeln. Wasser-, Getränke- und Schmutzflecken sofort feucht abwischen.

Fett- und Ölflecken sowie Handgriff- und Kopfliegestellen feucht mit etwas Handseife reinigen, dann mit sauberem Wasser nachwischen. Nach vollständiger Trocknung mit einer Wildlederbürste reiben, bis Farbe wieder ausgeglichen. Anschliessend mit Scotchgard-Spray nachbehandeln.

Hersteller: Max Gimmel AG, Gerberei, 9320 Arbon

Verkauf: Gut + Co 8152 Glattbrugg, Tel. 01 / 810 44 11



Wärmespeicher



Vom altehrwürdigen Bettwärmer bis zur modernen Raumheizung war es ein weiter Weg. Bauknecht ist ihn gegangen und präsentiert heute ein um-fassendes Programm von Elektro-Wärmespeichern als moderne, saubere und wirtschaftliche Lösung. Denn:

Nichts heizt sauberer Bauknecht-Wärmespeicher heizen mit Strom. Strom ist die sauberste Energie, die es gibt. Denn Strom verbrennt nichts, russt nicht, hinterlässt keine Rückstände. Strom ist umweltfreundlich und zukunftssicher!

Nichts ist einfacher zu installieren

Bauknecht-Wärmespeicher sind «Heizkessel» und «Heizkörper» in einem. Sie benötigen keine Heizanlage im Keller, keine Rohrleitungen, keinen Kamin, keine Brennstoffvorräte.

Nichts heizt bequemer

Jeder Raum hat seine eigene Heizung und damit seine individuelle Behaglichkeit. Raum-Thermostate sorgen dafür, dass die gewünschte Temperatur stets genau eingehalten wird.

Nichts bietet mehr Komfort

Bauknecht-Wärmespeicher sind in bezug auf ihre Auflademenge elektronisch gesteuert. Sie sind praktisch wartungsfrei. Sie speichern nachts die Wärme, wenn der Strom am billigsten ist, und geben sie tagsüber nach Bedarf frei. Automatisch!

Nichts ist universeller

Bauknecht-Wärmespeicher bewähren sich im Neubau genauso wie im Altbau. In der Etagenwohnung sind sie ebenso praktisch wie im Einfamilienhaus, im Büro, im Laden und in vielen anderen privaten oder gewerblichen Räumen.

Bestechende Vorteile, die sich beweisen lassen. Unsere Heizungstechniker beraten Sie gerne und arbeiten unverbindlich ausführungsreife Projekte samt Betriebskostenabrechnungen für Sie aus.









Mit dem perfekten Speicher-Heizsystem von Bauknecht geniessen Sie vollen Zentralheizungskomfort in jeder Hinsicht. Bauknecht-Speicher-Heizgeräte gibt es in Normal- und Flachbauweise. Und mit den vielfältigen Möglichkeiten der Gehäuseverkleidungen und Wechselfronten in Vario-Stil - emailliert, ge-

kachelt oder in Keramik - lassen sich die Bauknecht-Speichergeräte in Form, Massen und optischer Präsenz jedem Raum und jedem Einrichtungsstil perfekt anpassen. Verlangen Sie mit dem Informations-Bon die umfassende technische Dokumentation. zuverlässig + schnell

Informations-Bon

Ich möchte mich über das Elektro-Wärmespeicher-Programm von Bauknecht informieren. Bitte senden Sie mir die komplette Dokumentation.

Name/	B\
Vorname	

Strasse PLZ/Ort

Bauknecht AG, 5705 Hallwil

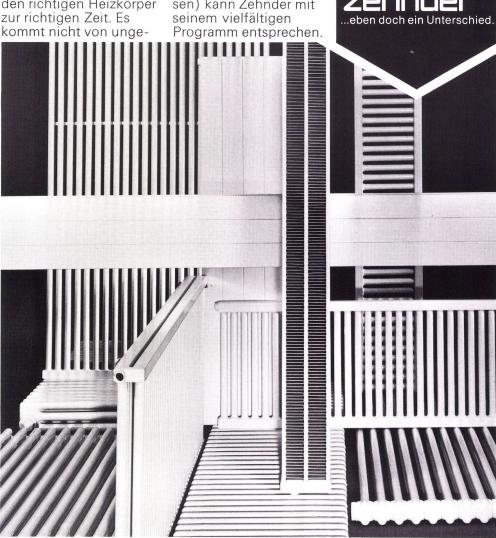


Zehnder-Radiatoren und unterschiedlichen

Zehnder als seit Jahrzehnten führende Firma fabriziert das vollständige Wünschen in bezug auf Sortiment von 1- bis 6säuligen Radiatoren, Konvektoren und Heiz-wänden. Für jeden Anspruch liefert Zehnder den richtigen Heizkörper zur richtigen Zeit. Es

Modellwahl mit fähr, dass in so vielen kein Problem! Gebäuden Zehnder-Heizkörper eingebaut werden. Den vielfältigen Abmessungen (Heizkörper sollen sich in den Raum einfügen) und Formen (mit Heizkörpern muss sich wohnen lassen) kann Zehnder mit seinem vielfältigen

Gebrüder Zehnder AG Radiatorenfabrik 5722 Gränichen, Tel. 064 331633



Sicher unter Dach ist ein Dach, wenn es mit Sarnafil bedacht ist.

Sarnafil® heisst die glasfaserarmierte PVC-Dichtungsbahn der Sarna Kunststoff AG. Vor 12 Jahren von ihr entwickelt. Seither in vielfältigem Einsatz bewährt. Bewährt, weil sie dem Bauherrn das bietet, was er braucht: eine sichere, wartungsfreie Bedachung auf Jahre hinaus. Sarnafil® bietet das dank seinem optimalen Eigenschaften-Profil. Ein Profil, das haargenau die harten Anforderungen erfüllt, die eine sichere und wirtschaftliche Bedachung stellt.

Kennen Sie das Eigenschaften-Profil von Sarnafil? Dieses umfasst folgende Sarnafil-Eigenschaften:

Witterungsbeständig und dauerhaft

Härteste UV-Bestrahlungstests im Labor überstanden. 10 Jahre Erfolg auf dem Dach.

2 Schrumpffrei

Keine Schrumpfung unter Wärmeeinfluss dank einem speziellen Herstellungsverfahren – Glasfaserarmierung.

3 Chemisch resistent

Chemische Beständigkeit unter aggressiven Bedingungen in Industriezonen erwiesen.

Dehnfähig und

Dehnungsspannungen können sicher überbrückt und Bewegungsfugen einfach ausgebildet werden.

5 Thermisch verschweissbar

Auch nach jahrelanger Aussenbewitterung jederzeit wasserdicht verschweissbar (z.B. bei Dacherweiterungen).

6 Dampf - durchlässig

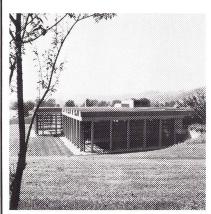
Hohe Dampfdurchlässigkeit. Rasches Verdunsten von Baufeuchtigkeit und Kondensat.

2 Sarnafil-Eigenschaft:

Schrumpffrei

Bei der Herstellung von **Sarnafil** übernimmt das Trägermaterial – das Glasvlies – die Maschinen-Zugspannung. Die PVC-Beschichtung kann dadurch spannungsfrei aufgetragen werden, d. h. sie erfährt dabei keine Verlängerung (Reckung). Im Gegensatz zu trägerlosen Materialien schrumpft die verlegte Dachhaut unter Wärmeeinfluss nicht.

Das bedeutet, dass mit **Sarnafil** jede beliebige Dachform – selbst konkave – ohne komplizierte zusätzliche Befestigungselemente ausgeführt werden kann.



Solche Dachformen, wie z.B. hier beim Hallenbad Baar, können nur mit schrumpffreien Materialien isoliert

® Eingetragene Schutzmarke der Sarna Kunststoff AG

Sarnafil. auf Tausenden von Objekten verlegt. Bei Hunderten von Baufachleuten Favorit Nummer Eins für Dachisolationen. Seit über 10 Jahren Gewähr für sichere und wirtschaftliche Bedachung.

Sarna Kunststoff AG

6060 Sarnen/Schweiz Postfach 12 Telefon 041 66 23 33 Die harte Wahrheit über Ihr Geld.

Sie können es drehen wie Sie wollen, ohne Erspartes sind Sie immer in der Defensive.

Darum ist planmässiges Sparen ein sicherer Weg, um unabhängig und handlungsfrei zu werden. Sparen hat einen tieferen Sinn als nur «beiläufiges Bereitstellen von zukünftiger Kaufkraft». Erspartes sichert Ihnen eine echte Entscheidungsgrundlage. Denn zahllose Probleme und Wünsche sind nun einmal eine reine Geldfrage!

Die Schweizerische Kreditanstalt bietet Ihnen viele Möglichkeiten des individuellen und gezielten Sparens, z.B. das Privatkonto, das Sparheft, das Jugendsparheft, das Anlage-Sparkonto, die Kassenobligation.

Wer systematisch und ertragssicher sparen will, wer im Ersparten die notfalls entscheidende Reserve anlegen möchte, hält sich an bewährte und gesicherte Anlagen. Sparenist kein Experiment, sondern Vorsorge!

Informieren Sie sich doch einmal über alle Spar-Varianten. Fragen Sie uns, kommen Sie in die nächste Filiale der Schweizerischen Kreditanstalt – oder senden Sie uns den Coupon ein. Dann werden Sie über alle wichtigen Fragen mehr erfahren.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Der richtige Partner für sicheres Sparen.

Stadtfiliale Aussersihl, Badenerstrasse 50 Postfach, 8021 Zürich, Telefon 01/39 70 60

Sparen beginnt mit Wissen.

Bitte senden Sie mir Ihre Informations-Broschüre «Sicher sparen, aber wie?»

Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Einsenden an den Hauptsitz der Schweizerischen Kreditanstalt, Postfach, 8021 Zürich, oder an die nächstgelegene Filiale.



gegründet 1882

seit über 90 Jahren im Dienste der Bauwirtschaft

Biel-Bienne

Ersparniskasse Nidau, Filiale Orpund Frontschiebetor mit elektromechan. Antrieb und elektronischer Steuerung Porte coulissante avec entraînement électro-mécanique et commande électronique Architekt / architecte: O. Leuenberger ETH,





Altersheim Madretsch, Biel Leichtmetall-Rolladen | stores à rouleaux en métal léger Architekturbüro: Dr. Edy Rudolf Knupfer ETH/SIA, Zürich

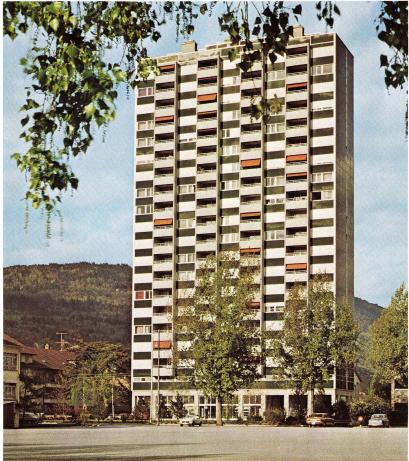
Hochhaus an der Falkenstraße, Biel Maison-tour à la rue du Faucon, Bienne Leichtmetallfassaden und Rolladen Façades et stores à rouleaux en métal léger Architekt / architecte: W. Schwaar BSA/SIA, Bauherr / entrepreneur: Bezzola AG, Biel

Hartmann+CoAG/SA Biel/Bienne

Wir bieten Ihnen optimale Problemlösungen

Nous saurons trouver des solutions optimales pour vos problèmes

Mitglied der PVG Produktions- und Verkaufsgemeinschaft Fenster- und Fassadenbau Membre du groupe PVG Production et ventes générales de fenêtres et facades



Fabrikationsprogramm

Fassaden für Industriebauten und Verwaltungsgebäude Rolladen

Abschlüsse und Eingangspartien Garage- und Industrietore

Für alle diese Produkte haben Sie Kontakt mit einem Unternehmen, das Ihnen eine ta-dellose Auftragsabwicklung garantiert. Un-ser Servicedienst besorgt den Unterhalt Ihrer Anlagen in der ganzen Schweiz.

Programme de fabrication

Façades pour bâtiments industriels et administratifs

Stores à rouleaux

Parties d'entrée Portes de garage et portes industrielles

Tous ces produits vous seront fournis par notre maison qui vous garantit une exécu-tion irréprochable de vos ordres. Notre réseau de service couvrant toute la Suisse garantit un entretien impeccable de vos installations.

HARTMANN + CO AG

Gottstattstraße 18-20 2500 Biel Tel. 032 42 01 42

HARTMANN + CIE SA

18-20, route de Gottstatt 2500 Bienne Tél. 032 42 01 42



Blumenbörse Rothrist

Kipptor ganzverschwindend mit elektro-mech. Antrieb

Porte basculante escamotable complètement avec entraînement électro-mécanique Architekt/architecte: Hugo Weber FSAI,

8 Überbauung «Wohnen im Park», Studen Normtore Typ OK-G Portes normalisées, type OK-G





9 Anliker + Co AG, Emmenbrücke Kipptore, halbverschwindend, mit Seilzug. Hubtore mit Gegengewichten und Seilzug Portes basculantes à câbles, partiellement escamotables. Portes coulissantes verticales à câbles et contre-poids

10 W. Brodtbeck AG, Pratteln Stirnfassade, Größe 42/12 m, mit Kranklappen und Schiebetoren, alle mit elektro-mech. Antrieben und Spezialsteuerungen Verkleidung in HOESCH-ISOWAND-Platten

Façades de front, dimension 42/12 m, avec ponts à clapets et portes coulissantes équipées d'entraînements électro-mécaniques et commandes spéciales Revêtement en éléments HOESCH-ISO-

WAND 35 mm

Garagentore

Normtore HARTMANN — ein Begriff für Qualität und Zuverlässigkeit

Tore mit Federzug - Typ OK-F, oder mit Gegengewichten an Hebelarmen -OK-G und OK-S.

Stahlprofilrahmen, geräuscharme Funktion, einfache Bedienung, minimale Anschlag-maße, wartungsfrei. Torfüllungen in Holz, Hart-PVC oder Spezialfüllungen.

Kipptore mit Seilzug

Standard- und Spezialkonstruktionen, halboder ganzverschwindende Ausführungen.



Constructions standards et spéciales, exécutions partiellement et complètement escamotables.

Portes normalisées HARTMANN — un gage

Portes avec ressorts — type OK-F, ou avec contrepoids à leviers — types OK-G et OK-S. Cadres de portes en profils d'acier, fonctionnement silencieux, facile à manœuvrer,

battues minimales, pratiquement sans entre-

tien. Panneaux à lames en bois, plastique dur (PVC) ou panneaux spéciaux.

Portes de garage

pour la qualité et la fiabilité





Weitere Spezialitäten aus unserem Fabrikationsprogramm

Frontschiebetore, Teleskopschiebetore, Flügeltore, Faltflügeltore, Faltschiebetore, Hubtore, Hub-Kipptore, Kranklappen, Kranschie-

En outre, nous fabriquons

Portes coulissantes, portes coulissantes té-lescopiques, portes à vantails, portes «ac-cordéon», portes coulissantes verticales, portes coulissantes verticales et horizontales, pont à clapet, ponts roulants.

Wir fabrizieren für jeden Tortyp den geeigneten, elektromechanischen Antrieb. Torsteuerungen aus unserer Elektroabteilung sind den elektromechanischen Antrieben optimal angepaßt. Der elektronische Steuerteil ist im Baukastensystem aufgebaut.

Nous fabriquons des entraînements électromécaniques qui s'adaptent à chaque type de portes. Toutes les commandes de porte provenant de notre département électrique sont adaptées aux entraînements électromécanique. La partie électronique de la commande est montée en système «boîte de construction».



maison fondée en 1882

plus de 90 ans d'expérience au service de la construction

11 Einfamilienhaus/maison familiale, Port Rolladen / stores à rouleaux ALU-ROL-B Architekt / architecte: W. Kaufmann, Studen





12 Einfamilienhaus / maison familiale, Brügg-Bienne Rolladen / stores à rouleaux ALU-ROL-B mit Elektroantrieb / à manœuvre électrique Architekt / architecte: R. Lefani, Biel

13 Überbauung Baltismatte, Brügg-Biel Rolladen / stores à rouleaux ALU-ROL Architekt / architecte: W. Schindler SIA, Biel

Rolladen

Leichtmetallrolladen

für Wohnbauten, Geschäftshäuser und Verwaltungsgebäude.

Ausführung

Aluminium-Hohlprofil, einbrennlackierte Farbe nach Wahl aus unserer Farbkarte, vor- und rückwärts abrollend, Verbindung der Profile mit rostfreien Stahllamellen, Endschienen aus einem gezogenen Aluminiumprofil, farblos industrie-eloxiert, 100 % rostfreie Ausführung, Walzen und seitliche Führungsschienen.

Typen

ALU-ROL feste Stäbe, ohne Lichtschlitze ALU-ROL-B bewegliche Stäbe, mit Lichtschlitzen (7 mm)

Stores à rouleaux

Stores à rouleaux en métal léger

pour immeubles locatifs, commerciaux et administratifs.

Exécution

à lames creuses colorées selon choix de notre gamme de couleurs, déroulement avant et à sens inverse, assemblage des lames par plaquettes en acier inoxydable, lames finales en aluminium éloxé naturel, exécution entièrement non rouillante, axes et coulisses latérales.

Types

ALU-ROL lames fixes, sans ajours
ALU-ROL-B lames mobiles (ajouration entre
les lames de 7 mm)



13

Kunststoff-Rolladen

Kunststoff-Panzer — Kunststoff-Hohlprofil, Farbe nach Wahl aus unserer Farbkollektion, vor- und rückwärtsabrollend, mit 5 mm Lichtschlitzen, Verbindung der Profile mit rostfreien Kettengliedern, Endschienen aus einem gezogenen Aluminiumprofil roh, 100 % rostfreie Ausführung.

Bedienungsarten

Stangenkurbel, Gurtenzug oder Elektro-Motor.

Wir liefern weiterhin Holz-Rolladen.

A propos Lärmbekämpfung

Wir sind Alleinvertreter für die Schweiz der OPTIMIT Blei-Gummi-Matten zur Luftschalldämmung.

Vertretungen

verticiangen				
Basel		Tel.	061	43 07 43
Bern			031	44 77 18
Luzern			041	23 83 62
Schönenwerd			064	41 42 42
Solothurn			065	3 82 37
ab Frühjahr dès printemps	1975		065	42 42 37
St. Gallen			071	24 56 54
Winterthur			052	25 56 21
Zürich			01	28 97 97

HARTMANN + CO AG

Gottstattstraße 18—20 2500 Biel Tel. 032 42 01 42

Stores en plastique

Tabliers en plastique — à lames creuses en plastique, colorées selon choix de notre gamme de couleurs, déroulement en avant et en sens inverse, avec ajours de 5 mm, assemblage des lames par maillons de chaînette inoxydables, lames finales en aluminium brut, exécution entièrement non rouillante.

Systèmes de manœuvres

Tringle oscillante, tirage à sangle ou moteur électrique.

Nous livrons toujours des stores à rouleaux en bois.

Lutte contre le bruit

Nous sommes représentant exclusif pour la Suisse des nattes en plomb-caoutchouc OPTIMIT pour l'isolation phonique.

Représentations

Camorino	Tél.	092	27	12	33
Fribourg		037	22	70	59
Genève		022	48	55	55
Lausanne		021	32	94	57
Neuchâtel		038	31	44	53
Sion		027	2	49	62
Tavannes		032	91	35	27

HARTMANN + CIE SA

18—20, route de Gottstatt **2500 Bienne** Tél. 032 42 01 42



Produktions- und Verkaufsgemeinschaft Fenster- und Fassadenbau

Production et ventes générales de fenêtres et façades



4 Fabrik-Neubau/nouvelle usine J.P. Boillat, Loveresse Fassaden/façades Architekt/architecte: Marc-Henri Heimann, Reconvilier

5 Reit- und Sportzentrum Muntelier/Centre d'équitation de Montilier Außenfassaden, Leichtmetallfenster, Leichtmetallrolladen, Senkfenster, Metalltüren Façades extérieures, fenêtres en métal léger, stores à rouleaux en métal léger, vitrages escamotables, portes métalliques Architekt/architecte: André Schmalz FSAI, Murten Bauherr/entrepreneur: J. Schläfli, Muntelier

6 Schulhaus/école de Bellmund Leichtmetallfassade/Beizugsschiebefenster Façades en métal léger/vitrages coulissantes à pression Architekt/architecte: H.R. Lanz, Lyss

Metallbau

Schaufensteranlagen, Senkfenster, Fenster in Stahl, Scherengitter, Garderobenhäuser.

Aluminium-Bau

Leichtmetallfenster, Fensterbänder, Dreh-, Kipp-, Dreh-Kipp-, Klapp-, Schwing- oder Wende-Flügelfenster, Schiebefenster vertikal und horizontal, Eingangstüren.

Fassaden in Stahl und Leichtmetall

für Industriebauten, Verwaltungsgebäude, Lagerhallen, Schulen, Sportzentren usw.



Vitrines, parties d'entrée, fenêtres coulissantes verticales, fenêtres métalliques, grilles à ciseaux, garderobes et vestiaires pour places de gymnastiques, football, etc.

Constructions en aluminium

Fenêtres en métal léger, bandes de fenêtres ou fenêtres avec: vantail à la française, imposte, vantail-imposte, vantail à clapet intérieur, vantail basculant ou vantail pivotant. Fenêtres avec vantail coulissant horizontalement ou verticalement. Portes d'entrée.

Façades en acier et en métal léger

pour bâtiments industriels et administratifs, entrepôts, écoles, centres sportifs, etc.





Wir finden auch für Ihre Probleme eine passende und preisgünstige Lösung. Fragen Sie unsere Spezialisten.

Vier bekannte Firmen PVG vier Spezialisten im Fenster- und Fassadenbau PVG

Constral AG Weinfelden Fahrni + Co. AG Lyss Nous saurons trouver une solution avantageuse pour vos problèmes spécifiques. Demandez conseils à nos spécialistes.

Quatre entreprises bien connues PVG quatre spécialistes dans la construction des fenêtres et facades PVG

Hartmann + Co. AG Biel Hans Kissling AG Bern

Canon

Der vertikale Erfolg.



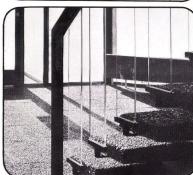
Canon F-1 stellt ein vollkommenes System dar, dessen Ruf und Bedeutung als einäugige Spiegelreflexkamera aufgrund ihrer Leistung, Qualität und Präzision unangefochten ist.
Um die Einsatzmöglichkeiten der F-1

Om die Einsatzmöglichkeiten der F-I noch zu vergrössern, hat Canon die hochwertigen Wechselobjektive der FD-Serie entwickelt. Aus dieser Serie sind zwei Objektive speziell für Architektur- und Industrieaufnahmen geeignet.



Das eine ist das extreme Weitwinkelobjektiv Canon FD 1:4,0/17 mm. Der
grosse Bildwinkel und die grosse Tiefenschärfe machen dieses verzeichnungsfreie
Objektiv unentbehrlich für Aufnahmen
auf beschränktem Raum. Das Weitwinkelobjektiv TS 1:2,8/35 mm besitzt eine
Schwenk- und Schiebevorrichtung. Die
Verstelleinrichtung gestattet eine allseitige
Verschiebung und Neigung der optischen
Achse. Damit können perspektivische Verzeichnungen korrigiert werden. Z. B. stürzende Linien bei hohen Gebäuden oder
bei frontaler Abbildung eines Gegenstandes bei seitlich aufgestellter Kamera.







Canon TS Weitwinkel-Objektiv 1:2,8/35 mm



Canon FD Weitwinkel-Objektiv 1:4,0/17 mm Generalvertretung für die Schweiz

Lotard:

Postfach 23 1222 Vésenaz-Genève



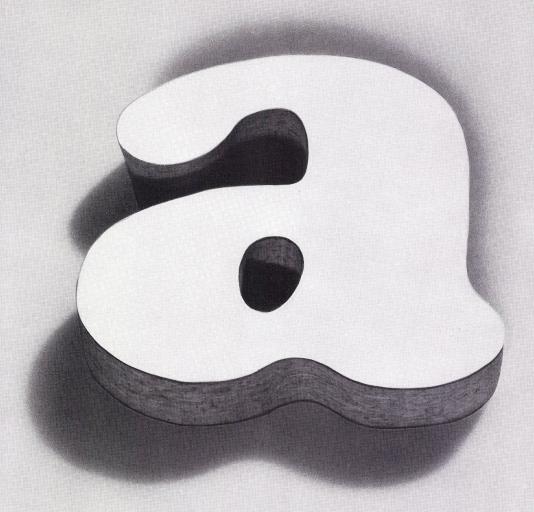
BON

Bitte senden Sie mir reich illustrierte Unterlagen über das Canon F-1-System.

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:



wie argoplax

für die beidseitig argolite-belegte Spanplatte.

Diese wiederum bedeutet Arbeitsersparnis, Arbeitserleichterung und Arbeitsentlastung. Das A+O der zeitgemässen Kunststoffplattenverarbeitung. Also im Auge behalten für die nächste Bestellung:

kennt das imnis des gut ionierend eissluft-Backofens

Weltmeister im problemlosen Backen, Die Heissluft-Backofen-Technik der Zukunft! Grillieren, Braten!

- 3-fache Back- und Bratleistung (3 Wähen, 24 Steaks, 4 Poulets etc.)
- kürzeste Garzeit (Wähe 22 Min.)
- Jedes Fleisch bleibt saftig
- Selbstreinigung selbstverständlich
- Convectair = gesundes Kochen, kein
 - Temperatur stufenlos von 20–250°C.



Steckbarer Gratin-Infrarot-Grillstab

Ventilator und Heizung

Herausfahrbarer Backblechwagen

Machen Sie den praktischen Versuch mit BONO-CONVECTAIR, es beweist Ihnen, dass er mit anderen Heissluft-Systemen nicht zu vergleichen ist!



- 1. Einbauherd SUPER 3 Platten
- 2. Einbauherd SUPER 4 Platten 3. Freistehender Herd SUPER 4 Platten
- 4. Freistehender Herd ULTRA 4 Platten
- 5. Einbauherd ULTRA 4 Platten
- 6. Einbau-Backofen PERFECT



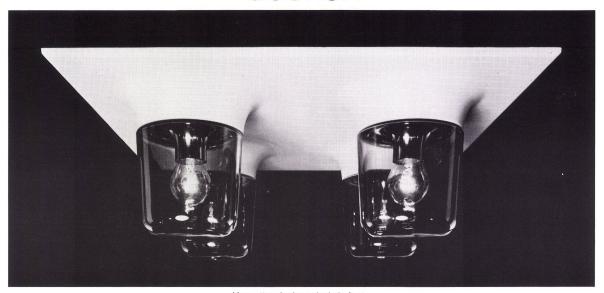
preisgünstig, ab Fr. 990.-

Verlangen Sie Dokumentation von BONO Apparate AG 8952 SCHLIEREN ZH Tel. 01 987933





cassettlight® die idealen Leuchten für Kassetten-decken



Kassettendecken sind ein fester Bestandteil der modernen Architektur. Diese Rasterelemente gehören zur neuzeitlichen Raumgestaltung. "cassettlight"-Leuchten sind das neue Lichtelement dazu. Mit "cassettlight"-Leuchten lösen Sie jedes Beleuchtungsproblem.,,cassettlight"-Leuchten sind modern im Design, wertvoll im Material und fügen sich harmonisch in die Deckenkonstruktion ein. Eine Universalbefestigung macht die Montage von jeder Kassettendecken-Konstruktion unabhängig. Auch nachträglich können "cassettlight"-Leuchten einfach, bequem und schnell eingebaut werden. Überzeugen Sie sich.

Coupon

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 TURGI Name Telefon 056-231112

Bitte senden Sie mir unverbindlich Ihren Katalog über "casset-light®"-Leuchten. Wohnort

Straße

1

Metalunic

Ganzmetall - Rafflamellenstoren



Eine Raff-Lamellenstore, welche nur gegen die Sonne schützt, ist keine optimale Vorrichtung.

Die Metalunic®-Ganzmetallstore besticht durch eine Reihe weiterer Vorteile:

- Die g\u00e4nzliche Schliessung der Lamellen erlaubt die Vorf\u00fchrung von Filmen und Dias bei Tageslicht.
- In der unteren Endstellung verriegelt sich die geschlossene Store automatisch und bildet einen ausgezeichneten Wetterschutz.
- In jeder Lamellenstellung ist die Metalunic®-Ganzmetallstore sturm- und wetterfest. Der Antriebs- und Verstellmechanismus befindet sich in den seitlichen Führungsschienen vor der Witterung geschützt.

Die ganze Konstruktion der Metalunic®-Ganzmetallstore ist auf Vielseitigkeit und Dauerhaftigkeit ausgelegt. Deshalb wird diese Store seit 1969 mit steigendem Erfolg bei Schulhäusern, Spitälern, Verwaltungsbauten und Wohnhäusern eingesetzt.

Ein repräsentatives Beispiel:

Gewerbeschule Thun

(Willi Althaus, dipl. Architekt, SIA Bern)



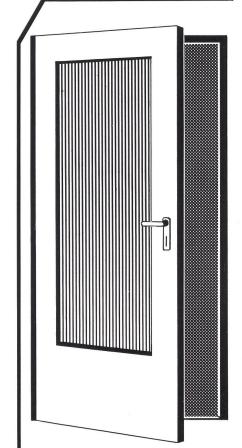
GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF

TEL. 052 / 47 25 21

Filialen und Vertretungen: Basel Bern Chur Genf Kreuzlingen La Chaux-de-Fonds Lausanne Lugano Luzern Neuchâtel Niederlenz Sierre St. Gallen Thun Winterthur Zürich

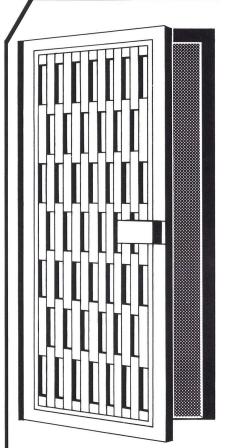




Wohnungstürelemente

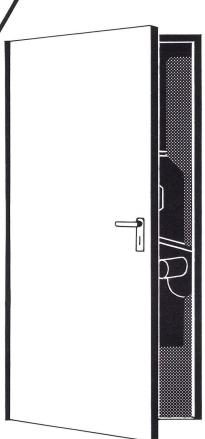
grundlackiert oder mit Holzimitation, einbaufertig.

Stahltüren für Nebenräume.



Hauseingangstüren

mit Holz-, Kupfer-, Stahl-, Alu- und Glasfüllungen, Oberlicht, Seitenteilen, elektrischem Öffner, Schliesser etc.



Feuerschutztüren

grundiert,

Regensdorf ZH

feuerhemmend oder feuerbeständig.

Baubedarf

Baubedarf Zürich AG

8105 Regensdorf / Zürich

 Lager Zürich 5
 01
 44 03 11

 Filiale Gebenstorf AG
 056
 23 35 55

 Filiale Chur GR
 081
 22 47 37

 Depot Zernez GR
 082
 8 12 80

Baucenter Sargans AG

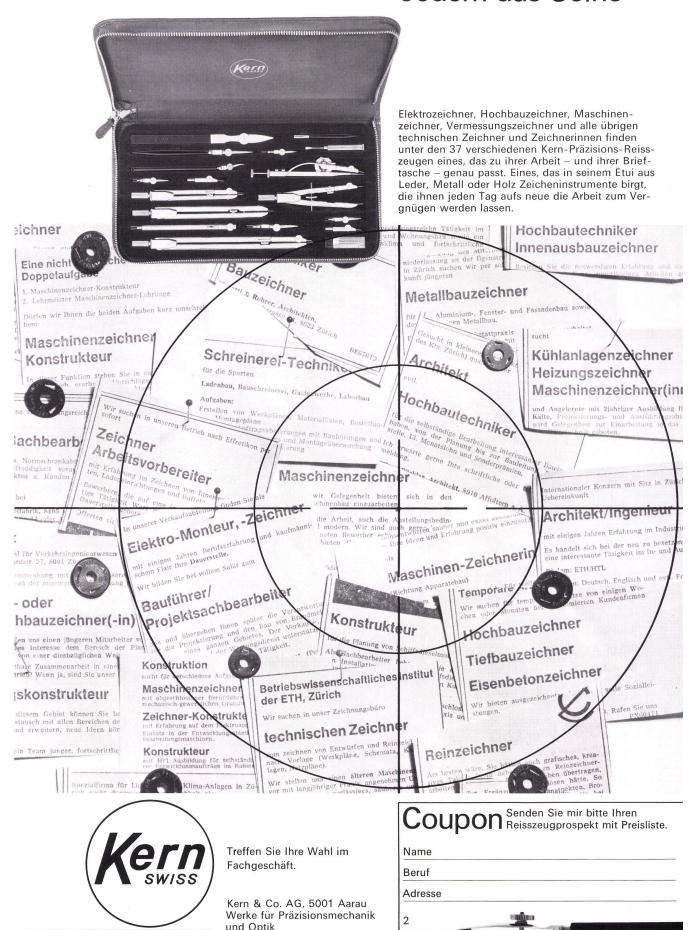
7320 Sargans / SG

Sargans SG

085 2 38 31

01 840 27 27

Jedem das Seine



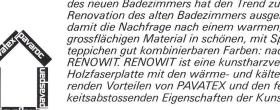


Aus alt wird neu: Dank RENOWIT ein freundliches Wohnbad

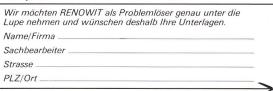
Jung und alt haben entdeckt, dass das Badezimmer nicht weniger Reiz hat als irgendein anderes Zimmer. Es ist ganz und gar liebenswert geworden. Der Trend zur wohnlichen Gestaltung des neuen Badezimmers hat den Trend zur Renovation des alten Badezimmers ausgelöst und damit die Nachfrage nach einem warmen, grossflächigen Material in schönen, mit Spannteppichen gut kombinierbaren Farben: nach RENOWIT. RENOWIT ist eine kunstharzveredelte Holzfaserplatte mit den wärme- und kälteregulierenden Vorteilen von PAVATEX und den feuchtigkeitsabstossenden Eigenschaften der Kunstharz-

oberfläche. RENOWIT ist in 15 attraktiven Farben erhältlich und kann durch den Sperrholz- und Baumaterialhandel bezogen werden. RENOWIT ist zeitsparend in der Verarbeitung und sehr günstig im Preis. Wir senden Ihnen gern Prospektunterlagen und Farbmuster.





RENOWIT für rationellen Innenausbau





Pavatex AG Rigistrasse 8 6330 Cham Tel. 042/36 55 68